

For fans of heavy metal and hard rock music the Wacken Open Air festival is a community which exists year-round, in various places worldwide, a tribe which sleeps and eats and breathes and works and raises families like everybody else.

THIS is Wacken. THIS is the lifeblood. Some of you will be seeing this for the first time, many of you will know within the first few pages that this is you and yours.



Renowned photographer Pep Bonet has managed to bottle the essence of Wacken's glorious, loyal tribe, in all it's multi-faceted dimensions.

Für die Fans der Heavy-Metal-und Hard-Rock-Musik ist Wacken eine Gemeinschaft, die das ganze Jahr über in verschiedenen Orten der Welt existiert, ein Stamm, der wie alle anderen schläft, isst, atmet, arbeitet und Familien gründet. DAS ist Wacken. DAS ist das Herzblut. Einige von euch werden dies zum ersten Mal sehen, viele werden sich und ihresgleichen schon nach den ersten paar Seiten wiedererkennen.

Der bekannte Fotograf Pep Bonet hat es geschafft, die Essenz des glorreichen und treuen Wacken-Stamms in all seinen vielfältigen Dimensionen einzufangen.

LIVE AT WACKEN 2013 CD1 79:53 min.

- 01 Sabaton - Carolus Rex 4:57
- 02 Trivium - Brave This Storm 4:37
- 03 Anthrax - Indians 7:52
- 04 Annihilator - Set The World On Fire 4:20
- 05 Agnostic Front - All Is Not Forgotten 2:10
- 06 Devildriver - The Appetite 4:51
- 07 Soilwork - Rise Above The Sentiment 4:16
- 08 Ugly Kid Joe - Devil's Paradise 3:56
- 09 Pretty Maids - Future World 6:48
- 10 Thunder - I Love You More Than Rock'n'Roll 5:27
- 11 Deep Purple - Lazy 7:50
- 12 Alice Cooper - Hey Stoopid 4:30
- 13 Motörhead - Metropolis 3:51
- 14 Doro - Raise Your Fist In The Air 3:00
- 15 Rage - Empty Hollow 5:58
- 16 Nightwish - Storytime 5:29

LIVE AT WACKEN 2013 CD2 78:39 min.

- 01 Amorphis - Hopeless Days 5:07
- 02 Candlemass - Psalms For The Dead 07:15
- 03 Sonata Arctica - Don't Say A Word 8:40
- 04 Alestorm - The Sunk'n Norwegian 3:56
- 05 Corvus Corax - Havfrue 05:43
- 06 Ihsahn - The Paranoid 5:02
- 07 Legion Of The Damned - Summon All Hate 4:27
- 08 Dew Scented - Cities Of The Dead 05:03
- 09 Hate Squad - I.Q. Zero 4:32
- 10 NULL dB - Kinder Des Zorns 4:32
- 11 Serum 114 - Hängt Sie Höher 3:16
- 12 Secret Sphere - Healing 4:33
- 13 Mustasch - Double Nature 4:30
- 14 Kamikaze Kings - Saturday Night Hero 3:04
- 15 Fozzy - God Pounds His Nails 4:28
- 16 Dezperadoz - OK Corral 4:29





WE THE PEOPLE OF
WACKEN

WE THE PEOPLE OF WACKEN

Photography by Pep Bonet

Written by Steffan Chirazi





Every year since its inauguration in 1990, the Wacken Open Air Festival (W:O:A for short) regularly sells out.

This might seem unremarkable given the fact that many festivals sell out in many places, except Wacken sells out virtually as soon as the tickets go on sale, which is the day after the current year's event has ended. And with only a few of the bands formally announced. Or even rumored.

Wacken sells out because of the name Wacken.

In this sense, it is the closest festival on earth to the annual American Burning Man event, which takes place in Nevada's Black Rock desert at the end of August. It has been hailed as a convergence of communities committed to the spirit of freedom, creativity and self-expression. This could actually have been written about Wacken.

Seit vielen Jahren ist das im Jahr 1990 gegründete Wacken Open Air Festival (kurz W:O:A) regelmäßig ausverkauft.

Das mag angesichts der Tatsache, dass vielerorts Festivals ausverkauft sind, nicht besonders bemerkenswert erscheinen, aber Wacken ist praktisch ausverkauft, sobald die Tickets in den Vorverkauf gehen – bereits am Tag nachdem die diesjährige Veranstaltung beendet ist.

Und das allein aufgrund des Namens.

In diesem Sinne kann man das Festival am ehesten mit dem amerikanischen Burning Man Festival vergleichen, das in Nevadas Black Rock Wüste jährlich Ende August stattfindet. Dieses Festival wurde als eine gemeinschaftliche Vereinigung gegründet, um den Geist der Freiheit, Kreativität und Selbstentfaltung zu feiern. Und das Gleiche könnte man auch über Wacken schreiben.

Because Wacken is exactly that, only for fans of heavy metal and hard rock music. It is a community which exists year-round, in various places worldwide, a tribe which sleeps and eats and breathes and works and raises families like everybody else. A tribe which for most of the year has to perhaps curtail its full self-expression and its unbridled enjoyment of all things metal, a tribe which thus once a year gets to come together in a friendly space, set-up its community and get lost in itself for a week.

Brain surgeons, postmen, office clerks, pilots, lawyers, short-order cooks, mechanics, the over-employed, the un-employed, everyone downs their 51 week-a-year tools and comes together for a week of tether-free living.

Denn für die Fans der Heavy-Metal-und Hard-Rock-Musik ist Wacken genau das. Es ist eine Gemeinschaft, die das ganze Jahr über an verschiedenen Orten der Welt existiert, ein Stamm, der wie alle anderen schläft, isst, atmet, arbeitet und Familien gründet. Ein Stamm, der vielleicht die meiste Zeit des Jahres seine volle Selbstentfaltung und seine ungezügelte Freude am Metal stark einschränken muss, ein Stamm, der einmal im Jahr in freundlicher Umgebung zusammenkommt, seine Gemeinschaft stärkt und eine Woche lang nur für sich selbst existiert.

Hirnchirurgen, Postboten, Bürokaufleute, Piloten, Rechtsanwälte, Köche, Mechaniker, beruflich Überforderte, Arbeitslose, alle legen ihre Werkzeuge der restlichen 51 Wochen im Jahr nieder und kommen für eine Woche des ungebändigten Lebens ohne Limit zusammen.





People come to Wacken for each other as much as anything else. Polish fans camp next to Indian fans they might've met the year before, Dutch fans camp next to Japanese fans, German fans camp next to English fans, indeed, if you were to wander the fields of Wacken you would see the globe represented. There are no rules of attendance and there is no 'silent snobbery'. If you love the lifestyle, if you love the music, if you're curious and want to simply experience the community, then welcome one and welcome all to Wacken.

People drink, people smoke and people dress up. People laugh and people party. People mud-slam and people slam-dance. People occasionally sleep. People enjoy being with each other, weather be damned, and people will adorn themselves, their tents and their vehicles with all sorts of decorative statements. People enjoy putting the clock away other than to make sure they don't miss a particular band, and people enjoy violently disrupting their circadian rhythms so gloriously.

Die Leute kommen in erster Linie füreinander nach Wacken. Polnische Fans campen neben indischen Fans, die sie vielleicht im Jahr zuvor getroffen haben, holländische Fans zelten neben japanischen Fans, die deutschen Fans campen neben englischen Fans. Wenn man über die Felder von Wacken wandert, findet man die ganze Welt dort versammelt. Es gibt keine Regeln für die Teilnahme und es gibt keinen „stillen Snobismus“. Wenn du diesen Lebensstil liebst, wenn du die Musik liebst, wenn du neugierig bist und einfach die Gemeinschaft erleben willst, dann bist du auf dem Wacken Open Air herzlich willkommen.

Die Leute trinken, rauchen und verkleiden sich. Die Leute lachen und machen Party. Die Leute ringen im Schlamm und tanzen Pogo. Gelegentlich schlafen sie auch. Die Leute genießen das Miteinander bei jedem Wetter und schmücken sich selbst, ihre Zelte und ihre Fahrzeuge mit allerlei dekorativen Dingen. Die Leute genießen es, die Zeit zu vergessen, außer wenn es darum geht, nicht eine bestimmte Band zu verpassen und sie genießen es, ihren normalen Tagesrhythmus mal so richtig heftig durcheinander zu bringen.





















































































































Of course the bands that play Wacken are important, for their music has co-created the tribe which exists so fervently. But the lifeblood of Wacken are the people who go to Wacken every year.

They are as much the star as the stars themselves. They are the substance which gives Wacken its credence. And they are the free-style-family who become every bit as much of the attraction as the 'attractions' themselves.

I have always found Wacken to be a deliciously overwhelming experience, a visual as much as aural cacophony of colors and sounds and sights and smells. I wanted to see that captured in a book. Enter Pep Bonet, a photographer who takes on the Sierra Leones and Haitis of this world, capturing humanity like no-one else I know. Bearded and fearless, yet gentle and with a personality that flows like a river, I wanted Pep to document this tribe. I knew he would get in there, spend time, get his hands and face and jeans and hair and cameras dirty. It's in his DNA, it's the only way he knows.

Natürlich sind die Bands sehr wichtig, die in Wacken spielen, denn ihre Musik hat zur Entstehung dieses leidenschaftlich existierenden Stammes beigetragen. Aber das Lebenselixier des W:O:A sind dennoch die Menschen, die jedes Jahr nach Wacken kommen.

Sie sind ebensolche Stars wie die dort auftretenden Musiker. Sie sind der Stoff, der Wacken seine Glaubwürdigkeit verleiht. Und sie sind die große freie Familie, die zu einer ebensolchen Attraktion geworden ist, wie die Attraktionen selbst.

Ich habe Wacken immer als eine unglaublich überwältigende Erfahrung erlebt, als visuelle und klangliche Kakophonie aus Farben und Klängen, Anblicken und Gerüchen. Ich wünschte mir, dass es ein Buch gäbe, das dies alles beinhaltet. Dann kam Pep Bonet, ein Fotograf, der die Sierra Leones und Haitis dieser Welt fotografierte und Menschen und Momente in einer Weise einzufangen vermag, wie niemand sonst. Bärtig und furchtlos, aber freundlich und mit einer angenehmen Persönlichkeit, war Pep meine erste Wahl, um diesen Stamm zu dokumentieren. Ich wusste, dass er darin eintauchen, viel Zeit dafür aufwenden und sich nicht scheuen würde, seine Hände, sein Gesicht, seine Jeans, sein Haar und seine Kameras dreckig zu machen. Das liegt ihm im Blut und anders könnte er es auch gar nicht machen.

We'd report in with each other in the early AM, grab some breakfast, and then Pep would amble off, not to be seen for virtually the whole day.

I didn't see anything Pep shot until a month after the festival. I didn't need to, because I knew he had it. And he had it, traipsing back from being in the thick of it, mud splattered all over him like it was many of his subjects, almost giddy with delight at the whole experience. He managed, I feel, to bottle the essence of Wacken's glorious, loyal tribe, in all it's multi-faceted dimensions.

Besides the tribe fueling itself, there is (of course) a spot of music that happens to take place...you know, a band here, a stage there, that sort of thing...so to give you an idea as to what brings this tribe together in the first place, we've provided a soundtrack which we feel certainly adds a dimension to this publication (if you'd like to go even further, a few beverages and a spot of mud might help too).

Wir besprachen uns am frühen Morgen, hatten ein schnelles Frühstück und dann zog Pep los und war für den Rest des Tages verschwunden.

Bis einen Monat nach dem Festival habe nichts von dem Material gesehen, das Pep geschossen hatte. Das brauchte ich auch nicht, denn ich wusste, dass er alles eingefangen hatte. Als er wieder aus dem Mittelpunkt des Geschehens auftauchte, war er genauso mit Schlamm vollgespritzt wie die meisten seiner Motive und fast schwindlig vor Freude über diese ganze Erfahrung. Da fühlte ich, dass er geschafft hatte, die Essenz des glorreichen und treuen Wacken-Stammes in all seinen vielfältigen Dimensionen einzufangen.

Neben diesem Stamm der treuen Wacken Fans soll natürlich auch in diesem Buch die Musik eine Rolle spielen. Eine Band hier, eine Bühne dort, ein paar Eindrücke... Um dir einen noch besseren Eindruck zu vermitteln, was diesen Stamm dort in erster Linie zusammenbringt, haben wir einen Soundtrack zusammengestellt, der dieser Publikation eine weitere Dimension hinzufügt. (Wenn du noch tiefer eintauchen willst, helfen vielleicht noch ein paar Bier und eine große Portion Matsch dazu.)





So here you are.

THIS is Wacken.

THIS is the lifeblood.

Some of you will be seeing this for the first time, many of you will know within the first few pages that this is you and yours.

But you know what else?

I believe there's a little bit of this tribe in everyone...in you, in me, in all of us... so whether you've never consciously contemplated moments like the ones you'll see here in your life, or whether these pages are mere reflections of your inner (and outer) spirit, let your freak flag fly proudly whenever you get the chance. Because we are all freaks at heart. We all want a venue to cut loose and express ourselves, and we all want a 'safe-house' in which we can do it.

Wacken is all of those and more...so much more.

Steffan Chirazi

Und hier ist es nun.

DAS ist Wacken.

DAS ist das Herzblut.

Einige von euch werden dies zum ersten Mal sehen, viele werden sich und Ihresgleichen schon nach den ersten paar Seiten wiedererkennen.

Aber es ist noch mehr.

Ich glaube, dass ein bisschen von diesem Stamm in JEDEM schlummert... selbst wenn du Momente wie die hier gezeigten noch nie erlebt oder auch nur in Betracht gezogen hast oder wenn diese Seiten eher ein Abbild deiner inneren (und äußerer) Überzeugung sind, lass deinen inneren Freak mit Stolz heraus wann immer es dir möglich ist. Denn im Herzen sind wir ALLE Freaks. Wir alle wünschen uns eine Gelegenheit, um aus dem Alltag ausbrechen und uns ausdrücken zu können und wir alle wollen einen „sicheren Ort“, an dem wir es tun können.

Wacken ist all das, und mehr ... so viel mehr

















































Photography by Pep Bonet: www.pepbonet.com

We The People Of Wacken written by Steffan Chirazi

Translation by Björn Spier

Creative Direction: Steffan Chirazi, Kai Swillus

ICS Festival Service GmbH: Managing Director Thomas Jensen / Holger Hübner

www.udr-music.com www.wacken.com www.wacken-foundation.com